



CONSEIL D'ÉTAT
section de législation

RAAD VAN STATE
afdeling Wetgeving

avis 66.964/4
du 19 février 2020

advies 66.964/4
van 19 februari 2020

sur

over

un projet d'arrêté royal
'modifiant l'arrêté royal du
1 décembre 1999 relatif à
l'enregistrement des personnes
voyageant à bord de navires à
passagers'

een ontwerp van koninklijk
besluit 'tot wijziging van het
koninklijk besluit van
1 december 1999 inzake de
registratie van de opvarenden
van passagiersschepen'

Le 28 janvier 2020, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Ministre de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, chargé de la Simplification administrative, de la Lutte contre la fraude sociale, de la Protection de la vie privée et de la Mer du Nord à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal 'modifiant l'arrêté royal du 1 décembre 1999 relatif à l'enregistrement des personnes voyageant à bord de navires à passagers'.

Le projet a été examiné par la quatrième chambre le 19 février 2020. La chambre était composée de Martine BAGUET, président de chambre, Luc CAMBIER et Bernard BLERO, conseillers d'État, Marianne DONY, assesseur, et Charles-Henri VAN HOVE, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Yves CHAUFFOUREAUX, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine BAGUET.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 19 février 2020.

*

Op 28 januari 2020 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Minister van Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post, belast met Administratieve Vereenvoudiging, Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1999 inzake de registratie van de opvarenden van passagiersschepen'.

Het ontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 19 februari 2020. De kamer was samengesteld uit Martine BAGUET, kamervoorzitter, Luc CAMBIER en Bernard BLERO, staatsraden, Marianne DONY, assessor, en Charles-Henri VAN HOVE, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Yves CHAUFFOUREAUX, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine BAGUET.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 19 februari 2020.

*

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'État attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois 'sur le Conseil d'État', coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique du projet, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, le projet appelle les observations suivantes.

FORMALITÉ PRÉALABLE

L'article 36, paragraphe 4, du règlement (UE) n° 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 'relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE (règlement général sur la protection des données)', combiné avec l'article 57, paragraphe 1, c), et le considérant 96 de ce règlement, prévoit une obligation de consulter l'autorité de contrôle, en l'occurrence l'Autorité de protection des données visée dans la loi du 3 décembre 2017 'portant création de l'Autorité de protection des données', dans le cadre de l'élaboration d'une proposition de mesure législative devant être adoptée par un parlement national, ou d'une mesure réglementaire fondée sur une telle mesure législative, qui se rapporte au traitement.

Compte tenu des modifications que le projet examiné apporte aux traitements de données à caractère personnel dont la réalisation est imposée par l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1999 'relatif à l'enregistrement des personnes voyageant à bord de navires à passagers', l'avis de l'Autorité de protection des données doit dès lors être recueilli.

Il ne ressort d'aucune pièce du dossier joint à la demande d'avis que cette formalité aurait été accomplie. Il y sera veillé.

Le préambule du projet sera ensuite complété sur ce point.

EXAMEN DU PROJET

PRÉAMBULE

1. Le projet examiné trouve son fondement légal dans l'article 4 de la loi du 5 juin 1972 'sur la sécurité des bâtiments de navigation'.

L'alinéa 1^{er}, qui est consacré au visa de l'article 108 de la Constitution, peut dès lors être omis.

2. Il en va de même de l'alinéa 2, une référence aux directives transposées par le projet figurant déjà à l'article 1^{er} du projet (article 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1999).

3. Dans le texte français de l'alinéa 3, devenant l'alinéa 1^{er}, il convient de citer l'intitulé actuel de la loi du 5 juin 1972 'sur la sécurité des bâtiments de navigation'.

4. Un nouvel alinéa 2, consacré au visa de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1999 'relatif à l'enregistrement des personnes voyageant à bord de navires à passagers' que le projet vise à modifier, doit être inséré dans le préambule.

5. L'alinéa consacré au visa de l'accord du Ministre du Budget sur le projet peut être omis, l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 21 janvier 2020 confirmant que le projet n'a pas d'incidence budgétaire pour l'Autorité fédérale.

DISPOSITIF

Article 4

Dans la version française de l'article 4, alinéa 1^{er}, en projet, de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1999, il convient de remplacer les mots : « part d'un port situé dans un État membre » par les mots : « part d'un port belge »¹.

Article 7

L'article 8, § 4, en projet, de l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1999, doit être complété afin d'y conserver le prescrit de l'actuel article 8, § 4, alinéa 2, qui assure la transposition de l'article 9, paragraphe 4, alinéa 2, de la directive 98/41/CE du Conseil du 18 juin 1998 'relative à l'enregistrement des personnes voyageant à bord de navires à passagers opérant à destination ou au départ de ports d'États membres de la Communauté'.

*

¹ À l'instar de la version actuelle de la disposition modifiée.

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of het ontwerp onder die beperkte bevoegdheid valt, aangezien de afdeling Wetgeving geen kennis heeft van alle feitelijke gegevens die de regering in aanmerking kan nemen als zij moet beoordelen of het nodig is een verordening vast te stellen of te wijzigen.

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het ontwerp, de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het ontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

VOORAFGAAND VORMVEREISTE

Krachtens artikel 36, lid 4, van verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 'betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG (algemene verordening gegevensbescherming)', gelezen in samenhang met artikel 57, lid 1, c), en overweging 96 van die verordening, dient de toezichthoudende autoriteit, *in casu* de Gegevensbeschermingsautoriteit bedoeld in de wet van 3 december 2017 'tot oprichting van de Gegevensbeschermingsautoriteit', geraadpleegd te worden bij het opstellen van een voorstel voor een door een nationaal parlement vast te stellen wetgevingsmaatregel, of een daarop gebaseerde regelgevingsmaatregel in verband met verwerking.

Gelet op de wijzigingen die bij het voorliggende ontwerp aangebracht worden in de verwerking van persoonsgegevens die opgelegd is bij het koninklijk besluit van 1 december 1999 'inzake de registratie van de opvarenden van passagiersschepen', moet het advies van de Gegevensbeschermingsautoriteit ingewonnen worden.

Uit geen enkel stuk van het dossier dat bij de adviesaanvraag gevoegd is, blijkt dat dit vormvereiste vervuld zou zijn. Er moet op toegezien worden dat het vervuld wordt.

De aanhef van dit ontwerp moet vervolgens op dat punt aangevuld worden.

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP

AANHEF

1. Het voorliggende ontwerp vindt rechtsgrond in artikel 4 van de wet van 5 juni 1972 ‘op de veiligheid van de vaartuigen’.

Het eerste lid, waarin verwezen wordt naar artikel 108 van de Grondwet, mag dan ook weggelaten worden.

2. Hetzelfde geldt voor het tweede lid, aangezien een verwijzing naar de bij het ontwerp omgezette richtlijnen al opgenomen is in artikel 1 van het ontwerp (ontworpen artikel 1 van het koninklijk besluit van 1 december 1999).

3. In de Franse tekst van het derde lid, dat het eerste lid wordt, dient het huidige opschrift vermeld te worden van de wet van 5 juni 1972 ‘sur la sécurité des bâtiments de navigation’.

4. Een nieuw tweede lid, waarin verwezen wordt naar het koninklijk besluit van 1 december 1999 ‘inzake de registratie van de opvarenden van passagiersschepen’, dat bij het ontwerp gewijzigd wordt, moet ingevoegd worden in de aanhef.

5. Het lid waarin verwezen wordt naar de akkoordbevinding van de minister van Begroting met betrekking tot het ontwerp, mag weggelaten worden, aangezien de inspecteur van Financiën met zijn advies van 21 januari 2020 bevestigt dat het ontwerp geen budgettaire weerslag heeft voor de federale overheid.

DISPOSITIEF

Artikel 4

In de Franse tekst van het ontworpen artikel 4, eerste lid, van het koninklijk besluit van 1 december 1999, dienen de woorden “part d’un port situé dans un État membre” vervangen te worden door de woorden “part d’un port belge”.¹

¹ Naar het voorbeeld van de huidige tekst van de gewijzigde bepaling.

Artikel 7

Het ontworpen artikel 8, § 4, van het koninklijk besluit van 1 december 1999 moet aldus aangevuld worden dat het bepaalde gehandhaafd blijft van het huidige artikel 8, § 4, tweede lid, welk artikel strekt tot omzetting van artikel 9, lid 4, tweede alinea, van richtlijn 98/41/EG van de Raad van 18 juni 1998 ‘inzake de registratie van de opvarenden van passagiersschepen die vanuit of naar havens in de lidstaten van de Gemeenschap varen’.

LE GREFFIER – DE GRIFFIER

LE PRÉSIDENT – DE VOORZITTER

Charles-Henri VAN HOVE

Martine BAGUET